WWW.NIEDERBUEREN.CH

niederbüren

24. JUNI 2021 | NR. 25

MITTEILUNGSBLATT

Weiher im Grund beim Eichwald

Bild: Roland «Tschiibi» Grossenbacher

Todesanzeige

Gubser-Staffler Frieda, geboren am 6. April 1942, von Quarten SG, verheiratet, wohnhaft gewesen in Niederbüren, mit Aufenthalt im Seniorenzentrum Uzwil

ist am 19. Juni 2021 in Uzwil verstorben. Die Urnenbeisetzung mit anschliessendem Gottesdienst in der Kirche Niederbüren findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Einwohneramt

Neuer Unterflurbehälter (UFB)

Auf der Liegenschaft Golfstrasse 4 wurde ein Unterflurbehälter für das Einzugsgebiet Golfstrasse und Steinacker installiert. Dieser kann **ab sofort benutzt werden**.

Die letzte Strassensammlung der Kehrichtsäcke findet im Gebiet Golfstrasse/Steinacker am Montag, 28. Juni 2021, statt. Ab Juli 2021 wird auf eine Strassensammlung für Kehrichtabfälle in diesem Einzugsgebiet verzichtet.

Ein UFB bietet Platz für Abfallsäcke von 40 bis 60 Haushalten (ca. 80 bis 100 Stück 35-Liter-Säcke). Der neue Behälter sowie alle anderen, bestehenden Unterflurcontainer stehen täglich für die gefüllten und verschnürten offiziellen ZAB-Hauskehrichtsäcke zur Verfügung. Die Anwohner wurden in den letzten Tagen über die Umstellung im Sammeldienst mit einem Merkblatt informiert.

Ratskanzlei

Gemeindeverwaltung Niederbüren Tel. 071 424 24 00	info@niederbueren.ch Redaktionsschluss: Montag: 12.00 Uhr	Amtliches Publikationsorgan Erscheint wöchentlich

Anschaffung Putzmaschine

Die Gemeinde Niederbüren hat im Rahmen des Budgets eine neue Kompaktkehrmaschine für die Reinigung unserer Strassen und Trottoirs angeschafft. Die neue Putzmaschine mit Jahrgang 2009 konnte als gut erhaltene Occasion (inklusive Zubehör) von der Firma Dezlhofer AG für 28'000 Franken erworben werden.

Unser Bauamt freut sich über die neue Putzmaschine!

Ab Juli 2021 werden nun die Strassen und Trottoirs auch im Dorf durch unser Bauamt gereinigt. Für die zuverlässige Reinigung der Dorfstrassen und Trottoirs seit über 30 Jahren bedankt sich der Gemeinderat ganz herzlich bei der Firma Werz AG.

Gemeinderat

Behälter für Grünabfuhr

Seit diesem Frühling ist die Grünabfuhr im Dorfgebiet neu organisiert. Bei der alle zwei Wochen stattfindenden Grünabfuhr wird festgestellt, dass immer noch sehr viele 70-Liter-Kübel von den Hauseigentümern für den Grünabfall verwendet werden. Diese Kübel müssen von Hand und können nicht wie die 140- und 240-Liter-Container maschinell geleert werden. Die meist vollgestopften Behälter sind sehr schwer und mühsam zu entleeren. Aus diesem Grund sind wir dankbar, wenn möglichst viele auf die 140- oder 240-Liter Container umstellen würden.

Container 140 Liter

Container 240 Liter

Solche Container können zum Beispiel bei der örtlichen Firma Dezlhofer AG oder auch bei der Landi günstig gekauft werden.

Gemeindeverwaltung / Bauamt

Sanierung Kandelaber

In der Gemeinde Niederbüren müssen diverse Beleuchtungskandelaber saniert werden. Die Sanierung dient dem Rostschutz und somit der längeren Lebensdauer der Masten. Davon sind bei der Etappe 2021 insgesamt 27 Beleuchtungsmasten betroffen. Diese Arbeiten werden von der Firma Hans Gassler AG ab Montag, 28. Juni 2021 bis ca. Mitte Juli 2021 ausgeführt.

Für die Reinigung und Beschichtung müssen die Kandelaber vollkommen frei von Grünwuchs sein. In der Bodenzone wird ca.20 cm tief ausgegraben und falls nötig werden defekte und gerissene Betonkappen neu erstellt. Betroffen sind folgende Kandelaber:

- Bachstrasse: Ba3, Ba5
- Tobelstrasse: To1 – To4, To6 – To8
- Austrasse: Au1 - Au3
- Hintere Büelstrasse: Hi1 – Hi4
- Vordere Büelstrasse: Vo2 – Vo5
- Rätenbergstrasse: Rä2 – Rä6, Rä9, Rä14

Die Kandelaber sind entsprechend beschriftet.

Damit diese Arbeiten ausgeführt werden können, bitten wir Sie, Pflanzen, Bodendecker und Sträucher rund um die Kandelaber bis zum Beginn der Arbeiten zu entfernen und Äste abzuschneiden oder zurückzubinden, damit ein guter Zugang gewährleistet ist. Sollten dennoch Grünpflanzen die Arbeit behindern, wird sich die ausführende Firma erlauben, diese entsprechend zurückzuschneiden oder wenn möglich zurückzubinden.

Wir danken Ihnen im Voraus bestens für Ihre Mithilfe und stehen Ihnen bei Fragen und Unklarheiten gerne zur Verfügung.

Elektra Niederbüren

Jungbürgerfeier 2021

Der Gemeinderat hat das Datum der diesjährigen Jungbürgerfeier für die in Niederbüren wohnhaften schweizerischen Jugendlichen der Jahrgänge 2001, 2002 und 2003 auf den **Freitag, 29. Oktober 2021,** festgelegt.

Die Einladungen folgen nach den Sommerferien. Reserviert Euch jetzt schon den Termin (abends ab 18.30 Uhr).

Gemeinderat

Postfiliale Oberbüren schliesst

In Oberbüren ersetzt die Post voraussichtlich ab dem 4. Quartal 2021 ihre bisherige Filiale durch eine Filiale mit Partner. Damit wird in Oberbüren umgesetzt, was in Niederbüren bereits Realität ist. Pakete aufgeben, Einzahlungen erledigen oder Bargeld beziehen,

das können die Einwohnerinnen und Einwohner von Niederbüren schon seit längerer Zeit in ihrem Volg-Dorfladen, von Montag bis Samstag, 06.00 bis 21.00 Uhr, erledigen. Zudem kann die Bevölkerung Ein- und Auszahlungen mit Bargeld direkt beim Briefträger an der Haustüre abwickeln.

Der Grund für diese Anpassungen im Postnetz ist die Digitalisierung, die das Kundenverhalten nachhaltig verändert. Das spürt auch die Post, da die Kundinnen und Kunden ihre Postgeschäfte immer seltener am klassischen Schalter tätigen. Auch in der Filiale Oberbüren werden immer weniger Einzahlungen gemacht oder Briefe aufgegeben.

Ein- und Auszahlungen an der eigenen Haustüre erledigen
Die Post ergänzt das Angebot der Agentur zudem durch den kostenlosen Service «Bareinzahlung und -auszahlung am Domizil». Damit kann die Bevölkerung in Niederbüren bereits Ein- und Auszahlungen weiterhin mit Bargeld abwickeln, und zwar direkt beim Pöstler an der Haustüre. Um diesen Service in Anspruch zu nehmen, genügt eine einmalige Anmeldung beim Kundencenter der Post oder in einer Filiale. Das Format der Filiale mit Partner, welches die Post in Niederbüren umsetzt, umfasst die täglich nachgefragten Postgeschäfte. Dieses Modell hat sich bewährt und wird in der Schweiz bereits an über 1'200 Standorten umgesetzt. Mit einem ausgewogenen Mix aus Filialen mit Partnern, eigenbetriebenen Filialen und weiteren Angeboten stellt die Post die flächendeckende Grundversorgung mit postalischen Dienstleistungen und Dienstleistungen des Zahlungsverkehrs sicher. Das ist Service Public in der Region rund um Niederbüren genauso wie in der ganzen Schweiz.

Auskunft: Contact Center Post, 0848 88 88 88

Wo finde ich bisherige Postfilialen in der Umgebung?
Herkömmliche Postfilialen für sämtliche Postdienstleistungen in der Umgebung von Niederbüren finden Sie in Uzwil, Oberuzwil, Gossau und Bischofszell.

Ratskanzlei

RESTAURANT/PIZZERIA
SCHÄFLI
NIEDERBÜREN

Gesucht ...

Aushilfe im Service zur Znünizeit

Montag und Mittwoch bis Freitag
von 8.30 bis 11.30 Uhr

Bewerbung telefonisch oder persönlich im Restaurant!

Isabel Gouvaia, Tel. 079 946 13 74

Pilzkontrolle 2021

Informationen zur Pilzkontrollstelle Bischofszell und Umgebung

Angeschlossene Gemeinden:
Bischofszell, Flawil, Hauptwil-Gottshaus, Niederbüren, Niederhelfenschwil, Oberbüren, Uzwil, Waldkirch, Zihlschlacht-Sitterdorf, Zuzwil

Ort der Kontrollstelle:
Pilzlokal, Werkhof, Fabrikstrasse 28, Bischofszell

Pilzkontrolleurinnen:
Anni Bosshard, Weinfelden, Tel. 071 620 13 00 / 079 481 74 58, E-Mail: annibosshard@bluewin.ch

Brigitte Sievers, Zihlschlacht, Tel. 071 422 40 83 / 077 429 63 75, E-Mail: heinz.sievers@bluewin.ch

Kontrolldaten Hauptsaison:
In der Hauptsaison vom 22. August bis 31. Oktober finden die Kontrollen im Pilzlokal wie folgt statt:
Dienstag, Donnerstag und Sonntag: 18.30 - 19.00 Uhr

Kontrollen Vor- und Nachsaison:
Während der Vor- und Nachsaison bis zum 21. August und ab 1. November finden die Kontrollen auf telefonische Voranmeldung statt. Die Pilzkontrolleurinnen können zwischen 18.00 bis 19.00 Uhr erreicht werden.

Pilzkontrolle und Corona:
Für die Kontrollen im Pilzlokal kommt gestützt auf die übergeordneten Bestimmungen ein Corona-Schutzkonzept zur Anwendung.

Kosten:
Für Einwohner der angeschlossenen Gemeinden sind die Pilzkontrollen kostenlos. Auswärtige Personen bezahlen pro durchgeführte Kontrolle, unabhängig der Sammelmenge, Fr. 20.--.

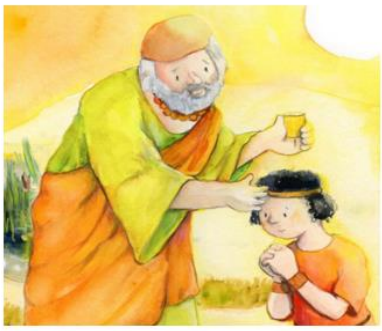
Merkpunkte für das Pilzesammeln

- Sammeln Sie vernünftig und beachten Sie die kantonalen Pilzschutzverordnungen. Widerhandlungen gegen die Schutzbestimmungen können gebüsst werden.
- Schonen Sie Wald und Natur. Ungeniessbare Pilze haben für Pflanzen und Bäume eine wichtige Funktion.
- Schneiden Sie Pilze nicht ab, sondern drehen Sie diese vorsichtig aus dem Boden. Säubern Sie die Pilze anschliessend von anhaftender Erde.
- Bitte legen Sie nur frisches Sammelgut, vorsortiert in Körben oder offenen Gebinden, der Kontrolle vor.
- Pilze sind empfindliche, verderbliche Lebensmittel. Falsche Zubereitung oder der Genuss von verdorbenen Pilzen kann zu Gesundheitsstörungen führen.
- Wer Pilze nicht kennt und diese unkontrolliert zubereitet, handelt leichtsinnig und verantwortungslos.

Pilzkontrolle Bischofszell und Umgebung

Einladung der ökumenischen Chinderfiir

zum Entdeckungsweg durch Niederbüren
ab Samstag, 26. Juni 2021, 9.30 Uhr
bis Sonntag, 27. Juni 2021, 19.00 Uhr



Mit König Saul ist Gott unzufrieden.
Deshalb soll Prophet Samuel einen Nachfolger für Saul finden.
Sein Weg führt ihn nach Betlehem zu Isai und seinen 8 Söhnen.
Wollt Ihr wissen, welcher von diesen Söhnen
Gott als König auserwählt hat ? Dann lasst Euch die Geschichte
"König David – für Gott sind Kleine ganz gross"
auf einem kinderwagenfreundlichen Parcours durch Niederbüren
an verschiedenen Stationen erzählen. Der Start ist wiederum im
Begegnungsgarten der Kirche Niederbüren.

S'Chinderfiir-Team und Ronja

Chinderfiir Niederbüren

Sommerferien

Die Sommerferien stehen bald vor der Tür ... das nutzen auch wir! **Unsere Betriebsferien: 12.Juli bis und mit 22.Juli 2021**

Wir wünschen einen erholsamen Sommer und freuen uns wieder auf Euch!

Sarina Olavarrieta und ihr Coiffeur Team

Zu vermieten ...

4 ½ Zimmer-Wohnung (Erstvermietung)

Kirchplatz 2 in Niederbüren

144 m² Wohnfläche, separater Hauseingang,
mit Terrasse, 2 WC, Badewanne und Dusche

Miete inkl. 2 Autoabstellplätze:
Fr. 1'800.-- (exkl. Nebenkosten)

Auskunft und Besichtigung:
Fam. Ziegler, Tel. 079 385 18 12

Vermisst ...

Wir vermissen seit 4 Wochen unsere 11-jährige Katze Tigi. Sie ist getigert und hat 4 weisse Pfoten und auch etwas weiss an der Brust und am Bauch. Sie trägt einen Chip.

Wir hoffen sehr, dass Tigi zu uns zurückkommt.

Fam. Keller-Kaucher, Golfstr. 23, Niederbüren, 071 420 00 25

Terminkalender

25.6.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
26.6.	Samstag	Ökumenische Chinderfiir, Kirche Niederbüren, 9.30 Uhr
26.6.	Samstag	Samariterverein: HELP Übung
29.6.	Dienstag	Grünabfuhr (ab 07.00 Uhr)
2.7.	Freitag	Mütter-/Väterberatung Niederbüren, Nachmittag, mit Voranmeldung, im Pfarrhaus, Gossauerstr. 18
2.7.	Freitag	Feuerwehr: 7. Mannschaftsübung, 20.00 Uhr
2.7./ 3.7.	Freitag/ Samstag	Eidg. Schützenfest Luzern, im Tobel
5.7.	Montag	Samariterverein: Übung (ab in den Sommer)
9.7.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
9.7.	Freitag	Feuerwehrverein: Sommerabendanlass, 19.30 Uhr
13.7.	Dienstag	Grünabfuhr (ab 07.00 Uhr)
23.7.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
27.7.	Dienstag	Grünabfuhr (ab 07.00 Uhr)

Stromkennzeichnung 2020

Die Elektra Niederbüren ist seit 1. Januar 2005 gemäss Art. 1a der Energieverordnung verpflichtet, eine jährliche Deklaration der gelieferten Energie zu erstellen und ihre Abonnenten darüber zu informieren.

Der bei der Primeo Energie AG eingekaufte und Ihnen ins Haus gelieferte Strom-Mix sieht fürs letzte Jahr (2020) wie folgt aus:

Stromkennzeichnung Elektra Niederbüren 2020

Ihr Stromlieferant: Elektra Niederbüren, Gossauerstrasse 5, 9246 Niederbüren
Kontakt: www.niederbueren.ch / info@niederbueren.ch / +41 71 424 24 00

Bezugsjahr: 2020

Energieverkauf an Endkunden: **16'931'117 kWh**

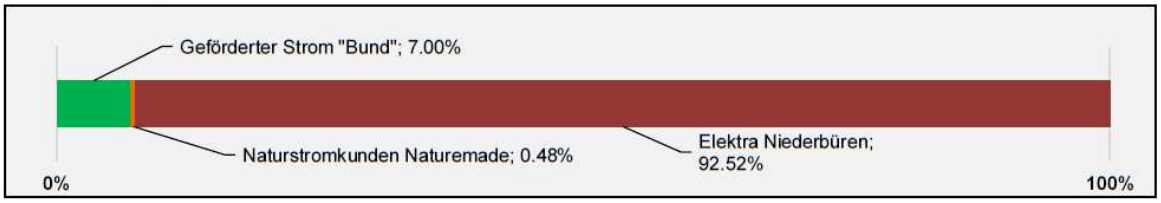
Der an unsere Kunden gelieferte Strom wurde produziert aus:

	Total	aus der Schweiz
Erneuerbare Energien	**7.41%**	**7.41%**
Wasserkraft	0.36%	0.36%
Übrige erneuerbare Energien	0.05%	0.05%
Sonnenenergie	0.04%	0.04%
Windenergie	0.00%	0.00%
Biomasse	0.01%	0.01%
Geothermie	0.00%	0.00%
Geförderter Strom [1]	7.00%	7.00%
Nicht erneuerbare Energien	**92.59%**	**92.59%**
Kernenergie	92.59%	92.59%
Fossile Energieträger	0.00%	0.00%
Erdöl	0.00%	0.00%
Erdgas	0.00%	0.00%
Kohle	0.00%	0.00%
Abfälle	0.00%	0.00%
Total	**100.00%**	**100.00%**

[1] Geförderter Strom: 48,7 % Wasserkraft, 17,6 % Sonnenenergie, 3,0 % Windenergie, 30,7 % Biomasse und Abfälle aus Biomasse, 0 % Geothermie

Anteile Energieträger

Anteile Herkunft



Für Kunden der Elektra Niederbüren, welche Naturstromprodukte der SAK „naturemade basic" oder „naturemade star" abonniert haben, gilt selbstverständlich die jeweilige Stromzusammensetzung gemäss dem gewählten SAK-Naturstromprodukt.

Elektra Niederbüren